

# خطبة عيد الأضحى - أغسطس 2018

10 ذوالحجة 9143 هـ

12 أغسطس 2018 م

كتبها : عبد الرزاق الطاهر فارح

ترجمها : د. فهيم بوخطوة

اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ ، اللَّهُ أَكْبَرُ وَلِلَّهِ الْحَمْدُ . اللَّهُ أَكْبَرُ كَبِيرًا ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ كَثِيرًا ، وَسُبْحَانَ اللَّهِ بُكْرَةً وَأَصِيلًا .

فاتقوا الله تعالى وأطيعوه، وأقيموا دينه، وعظّموا شعائره، وأجهروا بحمده وتكبيره.

قال الله جلّ وعلا: {ذَلِكَ وَمَنْ يُعْظِمِ شَعَائِرَ اللَّهِ فَإِنَّهَا مِنْ تَقْوَى الْقُلُوبِ}

[الحج - 22:32]

عباد الله، يومكم هذا هو يوم الحج الأكبر، أعظم الأيام عند الله. إنه يوم النحر وعيد الأضحى. يقول النبي صلى الله عليه وسلم: {يوم النحر ويوم القر}. ويوم القر هو يوم الحادي عشر من ذي الحجة. وبين النبي صلى الله عليه وسلم للمسلمين أن لهم عيدان، عيد الفطر وعيد الأضحى. وقال {يوم الفطر ويوم النحر، وأيام التشريق عيدنا أهل الإسلام وهي أيام أكل وشرب}. وفي رواية: {أيام أكل وشرب وذكر لله}. واليوم، هذا اليوم العظيم، والأيام التي بعده هي فرصة للتراحم والتآزر والتعاون. وهي فرصة عظيمة لإصلاح ذات البين. فرصة لصلة الأرحام، وتجديد العلاقة بالأقارب والجيران. فرصة للإحسان إلى الأيتام والأرامل. فرصة للعطف على الفقراء والمساكين. كلُّ هذا، فرصة لوحدة الأمة وتماسكها. فهي من شعائر الإسلام العظيمة.

أَمَرْنَا نَبِيَّنَا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي هَذِهِ الْأَيَّامِ أَنْ نَذْكُرَ اللَّهَ بِالصَّلَاةِ وَالتَّكْبِيرِ وَالتَّهْلِيلِ وَالتَّحْمِيدِ. وَنَتَقَرَّبَ إِلَيْهِ بِذَبْحِ الْأَضَاحِيِّ، وَكَذَلِكَ فَعَلَ وَضَحَّى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وَأَمَرْنَا أَنْ نَفْعَلَ وَأَنْ نَضَحِّي بَعْدَ الصَّلَاةِ، فَقَالَ عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ: {إِنَّ أَوَّلَ مَا نَبْدَأُ بِهِ يَوْمَنَا هَذَا، أَنْ نُصَلِّيَ ثُمَّ نَرْجِعَ فَنَنْحَرُ، فَمَنْ فَعَلَ ذَلِكَ فَقَدْ أَصَابَ سُنَّتَنَا، وَمَنْ ذَبَحَ قَبْلَ أَنْ يُصَلِّيَ فَإِنَّمَا هُوَ شَاةٌ لَحْمٌ أَعْجَلَهُ لِأَهْلِهِ، لَيْسَ مِنَ النَّسْكِ فِي شَيْءٍ}.

عِبَادَ اللَّهِ، الْعِيدُ يَوْمٌ فَرِحَ وَسُرُورٍ. إِفْرَحْ مَعَ أَهْلِكَ وَمَعَ أَقَارِبِكَ، وَمَعَ أَصْدِقَائِكَ، وَمَعَ إِخْوَانِكَ. تَزَاوَرُوا، تَهَادُوا، أَفْشُوا السِّرَّ بَيْنَكُمْ. وَهَذِهِ هِيَ الَّتِي تَجْلِبُ الْمَحَبَّةَ بَيْنَ الْمُسْلِمِينَ. إِعْلَمُوا عِبَادَ اللَّهِ أَنَّ دِينَ الْإِسْلَامِ الْعَظِيمِ صَالِحٌ لِكُلِّ زَمَانٍ وَمَكَانٍ، مُشْتَمِلٌ عَلَى حَلِّ كُلِّ قَضِيَّةٍ، فَتَمَسَّكُوا بِدِينِكُمْ، عَضُّوا عَلَيْهِ بِالنَّوَاجِدِ، فَفِي ذَلِكَ النَّصْرُ وَالتَّمَكِينُ وَالهَدَايَةُ لَكُمْ فِي الدِّينِ، كَمَا قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: {تَرَكْتُ فِيكُمْ مَا لَنْ تَضِلُّوا بَعْدِي أَبَدًا، كِتَابَ اللَّهِ وَسُنَّةَ رَسُولِ اللَّهِ}

فَكُلُوا وَاشْرَبُوا وَعَظَّمُوا شَعَائِرَ اللَّهِ، وَأَكْثَرُوا مِنَ الذِّكْرِ فِي أَدْبَارِ الصَّلَوَاتِ، وَفِي جَمِيعِ الْأَوْقَاتِ. وَافْرَحُوا بِعَيْدِكُمْ وَأَطِيعُوا رَبَّكُمْ، وَاحْذَرُوا الْمُنْكَرَاتِ فِي هَذِهِ الْأَيَّامِ الْعَظِيمَةِ. فَلَيْسَ مِنْ شُكْرِ اللَّهِ عَلَى نِعَمِهِ أَنْ يُعْصَى فِي أَيَّامِ ذِكْرِهِ وَشُكْرِهِ.

# Eid Al-Adha Ceremony - August 2018

Written by: Sk. Abd-Razzag Taher Farih

Translated by: Dr Faheem Bukhatwa.

10 Thul-Hejja 1439 h

21 August 2018 ac

Allah Akbar, Allah Akbar, Allah Akbar, Allah is the one and only God. Allah Akbar, Allah Akbar, all thanks be to Allah.

Be God fearing, establish and practice His religion, glorify His rituals, be audible and clear with His praise and glorification. Allah says: **{.. and whosoever honours the Symbols or rituals of Allah, then it is truly from the piety of the hearts}** 22:32.

Slaves of Allah, this day of yours is the greater Hajj day, the greatest day in the sight of Allah. It is the day of slaughter, and the day of sacrifice. The prophet ppbu said: **{day of sacrifice and the day of settling}** (*first day and second day of Eid*). Settling days (يوم القر) is the eleventh day of the month of Thel-Hejjah. The messenger ppbu showed Muslims that they have two feasts or two Eids as he said: **{Day of fast breaking (*Fitr day*) and day of sacrifice (*Nahr day*), and the days of Tashreeq are our feasts or our Eid days, us the people of Islam, and they are days of eating and drinking}**. And in another narration he said: **{they are days of eating and drinking and remembering of Allah}**

This great day, and the days that follow it are a great opportunity to spread mercy, help, support and cooperation. A great opportunity for mending disagreements and problems between people. A chance for linking with kin relatives, and a chance to renew ties with relatives and neighbours. An opportunity to be kind to orphans and widows. An opportunity to show compassion towards the poor and destitute and deprived. All this is an opportunity for the unity of the nation and to strengthen its ties. This is one of the greater rituals of Islam.

Our prophet ppbu ordered us that we, during those days, should remember Allah through prayers, glorification and thanks giving. And that we should get closer to Him by slaughtering sacrifices. And that's what the prophet did. He made his sacrifice and commanded us to make our sacrifice after the prayer is done. The messenger ppbu said: **{We start this day of ours with doing the prayer, then we return and slaughter. Whosoever does this then he would've struck our Sunnah. While whoever slaughters before we pray then what he slaughtered is just meat he gave early to his folks, and it has nothing to do with the ritual}**.

Slaves of Allah, Eid day is a day of joy and happiness. Rejoice and celebrate with your family, folks and relatives and with your brothers and friends. Exchange visits and presents. Exchange greetings of peace amongst you. Those things bring love amongst Muslims. Remember slaves of Allah, that the religion of Allah is valid and is beneficial at

any time and at any place. And it contains solutions to every problem. Hold on to your faith, and get a tight grip on to it even with your teeth if need be. That will get you victory, establishment and guidance in faith. The messenger ppbu said: **{I've left two things which will guarantee that you never go astray. The book of Allah and my way of life (*Sunnah*)}**.

Today, eat, drink, glorify Allah's rituals, and remember Allah a lot at the end of each prayer and at all times. Rejoice and be happy on your Eid day and obey your Lord. And be careful from committing the forbidden or sin in those great days. You do not give thanks to Allah for His mercies by disobeying Him during the days of remembrance and thanks giving.

Allah Akbar, Allah Akbar, Allah Akbar, Allah is the one and only God. Allah Akbar, Allah Akbar, all thanks be to Allah.